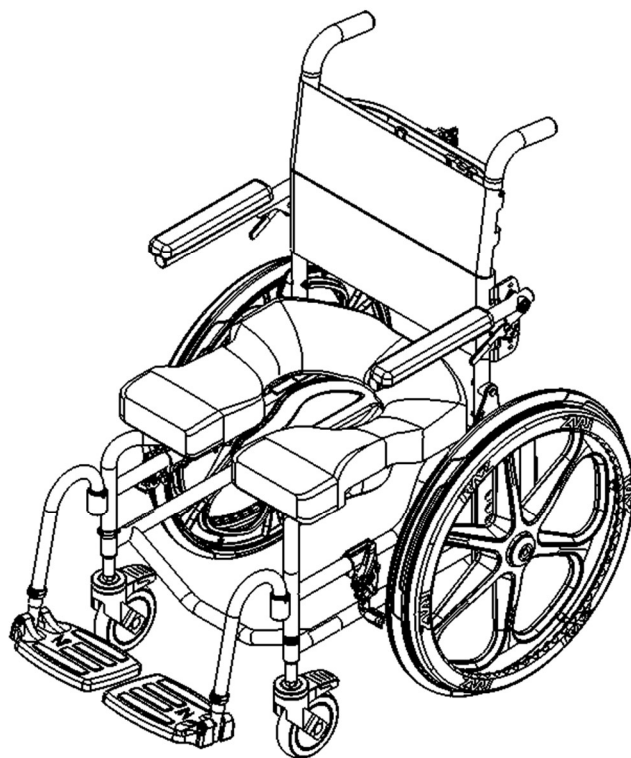
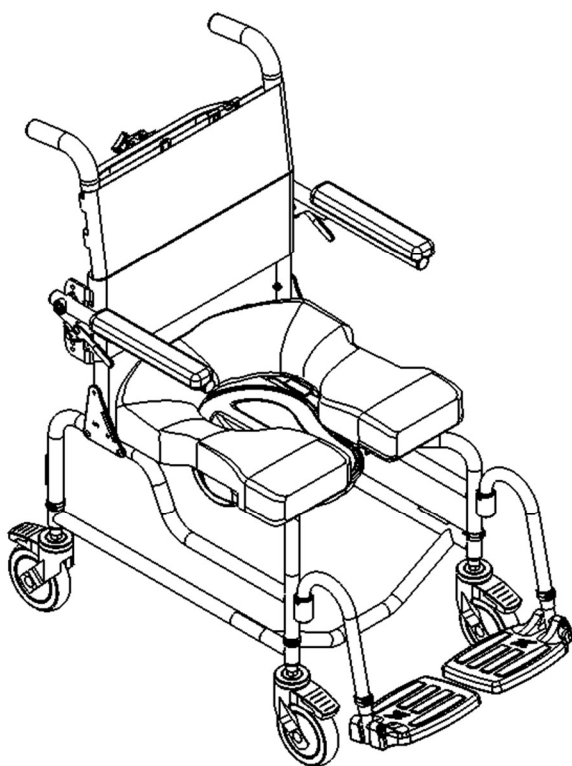




Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Móvel

Raz-AP(Z100)
Raz-SP(Z200)

Manual do Utilizador e do Concessionário



EC REP	Advena Ltd. Tower Business Center 2nd Flr, Tower Street Swatar, BKR 4013 Malta
UKRP	Advena Ltd. Pure Offices, Plato Close Warwick, CV34 6WE UK
CH REP	Senectovia Medizinaltechnik AG In der Luberzen 1, 8902 Urdorf, Switzerland



UDI-DI BÁSICO: 628758RAZDESIGNINC2004V9

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

O incumprimento das precauções pode provocar lesões ou danos!

É importante que a Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz seja montada corretamente e que todos os ajustes sejam feitos com cuidado. Certifique-se de que o(s) utilizador(es), o(s) concessionários(es) e o(s) assistente(s) leram este manual e compreenderam na totalidade o funcionamento seguro da Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz. Os manuais atualizados estão disponíveis online em www.razdesigninc.com. Para esclarecimento de qualquer secção deste manual, contacte o seu distribuidor ou o fabricante.

É estritamente proibida qualquer modificação/alteração não autorizada ou utilização indevida das Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Raz e dos acessórios. Tais ações anulam imediatamente qualquer garantia aplicável e podem resultar em ferimentos graves, avarias do dispositivo ou incumprimento regulamentar. A Raz Design não assume qualquer responsabilidade por danos, prejuízos ou despesas resultantes da utilização de um dispositivo não autorizado, modificado/alterado. O utilizador assume toda a responsabilidade por garantir que o dispositivo é utilizado conforme previsto e especificado na documentação oficial.



FABRICANTE

Raz Design Inc.

135 Rainside Rd. Toronto, ON, Canada, M3A 1B7

1.877.720.5678 / 416.751.5678

info@razdesigninc.com



DISTRIBUIDOR

Portugal

Orthos XXI, Unipessoal Lda.

Rua Santa Leocádia, 2735 4809-012 Sta.

Leocádia de Briteiros Guimarães, Portugal

00351 253 470 270

geral@orthosxxi.com

DISTRIBUIDOR

Brasil

Mobolity Brasil

Rua Leonardo Nunes, nº 85 - Vila Clementino

São Paulo, Brasil 04039-010

1155394000

contato@mobolitybrasil.com.br

CLASSIFICAÇÃO DA CADEIRA COM BASE NO PESO MÁXIMO DO UTILIZADOR

AP / SP	185 kg (407 lbs)
---------	------------------

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA A CONSIDERAR PARA FINS DE REVENDA

ESTE DISPOSITIVO ESTÁ APTO PARA O TIPO A; UTILIZAÇÃO FREQUENTE (por exemplo, INSTITUIÇÕES) E NUNCA DEVE SER UTILIZADO PARA QUALQUER OUTRO FIM ALÉM DO ORIGINALMENTE PREVISTO

Estabilidade

Os rodízios em todos os modelos estão equipados com bloqueios duplos. A alavanca para pisar ativa o bloqueio do rolo e o bloqueio da rótula. **É essencial que todos os rodízios da cadeira de chuveiro estejam numa posição exterior antes de acoplar os bloqueios, para que a estabilidade frontal, traseira e lateral sejam otimizadas.** Se estiver equipado, desengate o bloqueio opcional do rodízio direcional antes de rodar o rodízio traseiro para a posição traseira e aplicar os bloqueios duplos do rodízio.



OS UTILIZADORES NÃO DEVEM inclinar-se para a frente enquanto estiverem sentados na Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz, uma vez que isso pode fazer com que a cadeira tombe para a frente.



OS UTILIZADORES NÃO DEVEM descer uma rampa sem um acompanhante que possa segurar a cadeira durante a descida.

OS BLOQUEIOS DOS RODÍZIOS NÃO SÃO TRAVÕES! Nunca utilize os bloqueios dos rodízios para abrandar a cadeira para chuveiro ao descer inclinações, uma vez que isto pode fazer com que a cadeira tombe no sentido da deslocação.

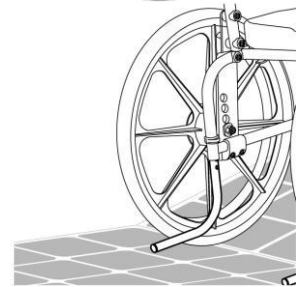
Estabilidade Lateral

OS UTILIZADORES NÃO DEVEM inclinar-se sobre a extremidade de uma Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz, uma vez que isso pode fazer com que a cadeira tombe.



OS UTILIZADORES NÃO DEVEM tentar apanhar objetos do chão inclinando-se e estendendo a mão - deve utilizar um dispositivo de alcance ou com a ajuda de outras pessoas.

OS UTILIZADORES NÃO DEVEM posicionar a Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz numa inclinação lateral, visto que isso pode fazer com que a cadeira tombe.



Estabilidade Traseira

OS UTILIZADORES NÃO DEVEM subir uma inclinação numa Raz-SP sem se certificarem de que as rodas antibasculantes traseiras opcionais estão no lugar. As rodas antibasculantes opcionais devem ser encomendadas com a Raz-SP e devidamente instaladas antes de circular em superfícies irregulares.

Antibasculantes - Modelo SP

Os antibasculantes são uma opção para as Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Móveis Raz-SP. Estes são recomendados sempre que as cadeiras sejam utilizadas em superfícies irregulares, como rampas ou pisos inclinados, quando são utilizadas por pessoas cujos membros inferiores foram amputados, quando as rodas traseiras são deslocadas para a frente da posição de fábrica definida ou em quaisquer situações em que a estabilidade traseira esteja comprometida.

Rampas e Outras Inclinações

As rampas e outras superfícies que não estejam niveladas (como as inclinações para os chuveiros adaptados para cadeiras de rodas) devem ser testadas com um assistente para garantir que não comprometem a estabilidade da cadeira. Um profissional qualificado da área de saúde deve ser consultado para auxiliar neste processo.



NÃO empurre ou puxe a Raz-AP para cima ou para baixo numa inclinação ou rampa que exceda um grau de 1:12 (5° de inclinação).

NÃO permita que qualquer utilizador seja impelido (empurrado ou puxado) numa Cadeira para Chuveiro Raz-AP de qualquer outra forma que não seja por um assistente.

IMPORTANTE!

A ESTABILIDADE À RETAGUARDA DA RAZ-SP É AFETADA PELO LOCAL DE MONTAGEM DAS RODAS TRASEIRAS, PELAS CARACTERÍSTICAS FÍSICAS E CLÍNICAS DO UTILIZADOR E PELO ÂNGULO DO ENCOSTO. A NECESSIDADE DE UTILIZAÇÃO DE ANTIBASCULANTES DEVE SER DETERMINADA NO MOMENTO DA PRESCRIÇÃO RAZ-SP, TENDO EM CONSIDERAÇÃO OS ATRIBUTOS FÍSICOS E O AMBIENTE DO UTILIZADOR. OS ANTIBASCULANTES PODEM SER ENCOMENDADOS A QUALQUER MOMENTO, CASO SEJA DETERMINADO QUE SÃO NECESSÁRIOS.

Imersão

A Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz não foi concebida para ser utilizada como cadeira de piscina. Não mergulhe a cadeira para chuveiro total ou parcialmente, na água ou em qualquer outro líquido. A imersão pode provocar danos na cadeira para chuveiro.



Exposição ao Cloro

Adequado para utilização em zonas húmidas, mas não em piscinas e ambientes corrosivos semelhantes.

NÃO armazene o aparelho perto de piscinas porque o cloro no ar pode provocar a formação de ferrugem em alguns dos componentes de aço inoxidável da cadeira.

Transferências

A parte mais perigosa de utilizar qualquer cadeira para chuveiro é a transferência. Visto que cada cadeira tem características diferentes para a estabilidade, é essencial rever e testar com cuidado a técnica de transferência para garantir que o procedimento é seguro. As transferências de teste devem ser executadas na presença de um assistente que possa impedir que a cadeira tombe ou se mova durante a transferência. Se achar que não é possível executar as transferências repetidamente e em segurança, entre em contacto com um profissional da área de saúde que esteja familiarizado com as técnicas e opções de transferência. Os indivíduos que não receberam formação sobre competências de transferência seguras devem procurar assistência durante as transferências e podem necessitar de utilizar um elevador mecânico.



Transferência para uma Raz-AP

Trave **SEMPRE** todas as quatro rodas na sua posição externa (rodas dianteiras posicionadas na posição dianteira) para a estabilidade máxima da cadeira.

Transferência para um Raz- SP

Bloqueie **SEMPRE** os dois rodízios dianteiros na sua posição para fora (posicionadas para a frente) e aplique totalmente os dois bloqueios das rodas de modo a que engatem firmemente nas rodas traseiras.

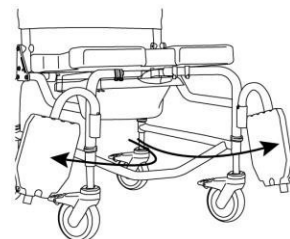
Os bloqueios das rodas são concebidos para impedir a rotação das rodas autopropulsoras. Os bloqueios duplos dos rodízios foram concebidos para impedir a rotação dos rodízios e a oscilação das forquilhas. Os bloqueios dos rodízios e bloqueios das rodas **NÃO impedem e NÃO PODEM** impedir que a cadeira para chuveiro deslize/se mova se o piso for escorregadio. Um piso escorregadio pode ser causado por pó, água, sabão ou qualquer substância que não permita que os rodízios/rodas traseiras agarrem o piso com segurança.

As transferências nunca devem ser tentadas com a cadeira de chuveiro posicionada em superfícies escorregadias. É recomendado que as transferências sejam executadas em superfícies limpas, secas e não escorregadias. O revestimento de superfície dura como a telha, a madeira ou o betão não podem fornecer uma aderência suficiente para evitar que os rodízios bloqueados e/ou rodas traseiras deslizem. Uma superfície totalmente alcatifada é ótima. Tenha em atenção que os tapetes de área e os tapetes de duche podem deslizar no chão, constituindo assim uma superfície perigosa.



NÃO se apoie em qualquer parte da estrutura da Cadeira para Chuveiro Raz.

NUNCA use as placas para os pés na hora de ajudar nas transferências. Isto pode fazer com que a cadeira tombe. Os repousa pés devem ser balançados para o lado ou removidos inteiramente durante transferências para facilitar o acesso desobstruído para a cadeira para chuveiro.



A Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz **NÃO se** destina a ser utilizada como um dispositivo de transporte ou um sistema de assento de longa duração.

IMPORTANTE!

OS UTILIZADORES NUNCA DEVEM SER DEIXADOS SEM VIGILÂNCIA NUMA CADEIRA PARA CHUVEIRO RAZ.

IMPORTANTE!

NÃO LEVANTE UMA CADEIRA SANITÁRIA PARA CHUVEIRO MÓVEL RAZ E O SEU OCUPANTE PELOS APOIOS PARA OS BRAÇOS OU REPOUSA PÉS!

IMPORTANTE!

CERTIFIQUE-SE SEMPRE DE QUE O ASSENTO ESTÁ CORRETAMENTE INSTALADO E FIXO ANTES DA TRANSFERÊNCIA DE UM UTILIZADOR PARA A CADEIRA. OS SUPORTES DE FIXAÇÃO DO ASSENTO TRASEIROS DEVEM ESTAR COMPLETAMENTE ENCAIXADOS POR BAIXO DOS TUBOS DE SUPORTE DO ASSENTO TRASEIROS. OS SUPORTES DE FIXAÇÃO DO ASSENTO DIANTEIROS DEVEM ESTAR BEM FIXOS À VOLTA DOS TUBOS DE SUPORTE DO ASSENTO DIANTEIROS. OS SUPORTES DE FIXAÇÃO DIANTEIRO E TRASEIRO DO ASSENTO DEVEM ESTAR FIXOS NO LUGAR AO APERTAR OS 8 PARAFUSOS NA PARTE INFERIOR DO ASSENTO.

DEVEM SER FORNECIDAS INSTRUÇÕES PARA A REMOÇÃO E INSTALAÇÃO CORRETAS DO ASSENTO PARA LIMPEZA AO UTILIZADOR E/OU AOS ASSISTENTES.



DECLARAÇÃO DE FINALIDADE PREVISTA

CADEIRA SANITÁRIA MÓVEL E FIXA, CONFIGURADA INDIVIDUALMENTE, PARA UTILIZAÇÃO NO DUCHE E NA CASA DE BANHO.

IMPORTANTE!

A RAZ-AP E A RAZ-SP DESTINAM-SE ÀS SEGUINTE UTILIZAÇÕES:

- **COMO AUXILIAR PARA TOMAR DUCHE/BANHO, IR À CASA DE BANHO E PARA OUTRAS ATIVIDADES ASSOCIADAS AOS CUIDADOS PESSOAIS E À HIGIENE PESSOAL;**
- **COMO SUPORTE PARA O CORPO DO UTILIZADOR NUMA POSIÇÃO SENTADA OU RECLINADA;**
- **COM OU SEM A ASSISTÊNCIA DE UM PRESTADOR DE CUIDADOS;**
- **PARA UTILIZAR UMA SANITA NORMAL OU O RECIPIENTE SANITÁRIO;**
- **APENAS EM AMBIENTES INTERIORES;**
- **EM AMBIENTES DE TIPO A, DE ALTA UTILIZAÇÃO (por exemplo, INSTITUCIONAL) E EM AMBIENTES DOMÉSTICOS**

A RAZ-AP E A RAZ-SP NÃO DESEMPENHAM QUAISQUER FUNÇÕES TERAPÊUTICAS OU DE DIAGNÓSTICO E NÃO SE DESTINAM A SER UTILIZADAS PARA QUAISQUER FINS TERAPÊUTICOS OU DE DIAGNÓSTICO. TODOS OS PRODUTOS DA FAMÍLIA RAZ SÃO NÃO ESTERILIZADOS, REUTILIZÁVEIS, NÃO INVASIVOS E NÃO IMPLEMENTÁVEIS.

A RAZ-AP E A RAZ-SP DESTINAM-SE À UTILIZAÇÃO POR PESSOAS COM DIFICULDADES DE MOBILIDADE, QUE PODEM TER DIFICULDADE EM MANTER-SE DE PÉ OU EM MANTER O EQUILÍBRIO ENQUANTO REALIZAM ATIVIDADES COMO TOMAR DUCHE, IR À CASA DE BANHO OU FAZER A HIGIENE PESSOAL. OS UTILIZADORES TÍPICOS TÊM UMA RESISTÊNCIA E UM CONTROLO POSTURAL LIMITADOS E PODEM NECESSITAR DA ASSISTÊNCIA DE UM PRESTADOR DE CUIDADOS PARA REALIZAR ATIVIDADES COMO TOMAR DUCHE, IR À CASA DE BANHO OU FAZER A HIGIENE PESSOAL. PARA PRODUTOS COM FUNÇÃO DE RECLINAÇÃO, A UTILIZAÇÃO DA FUNÇÃO DE RECLINAÇÃO PODE ESTAR CONTRAINDICADA QUANDO O UTILIZADOR É SENSÍVEL A FORÇAS DE CORTE NAS SUPERFÍCIES SENTADAS AO ABRIR O ÂNGULO ENTRE O ASSENTO E O ENCOSTO.

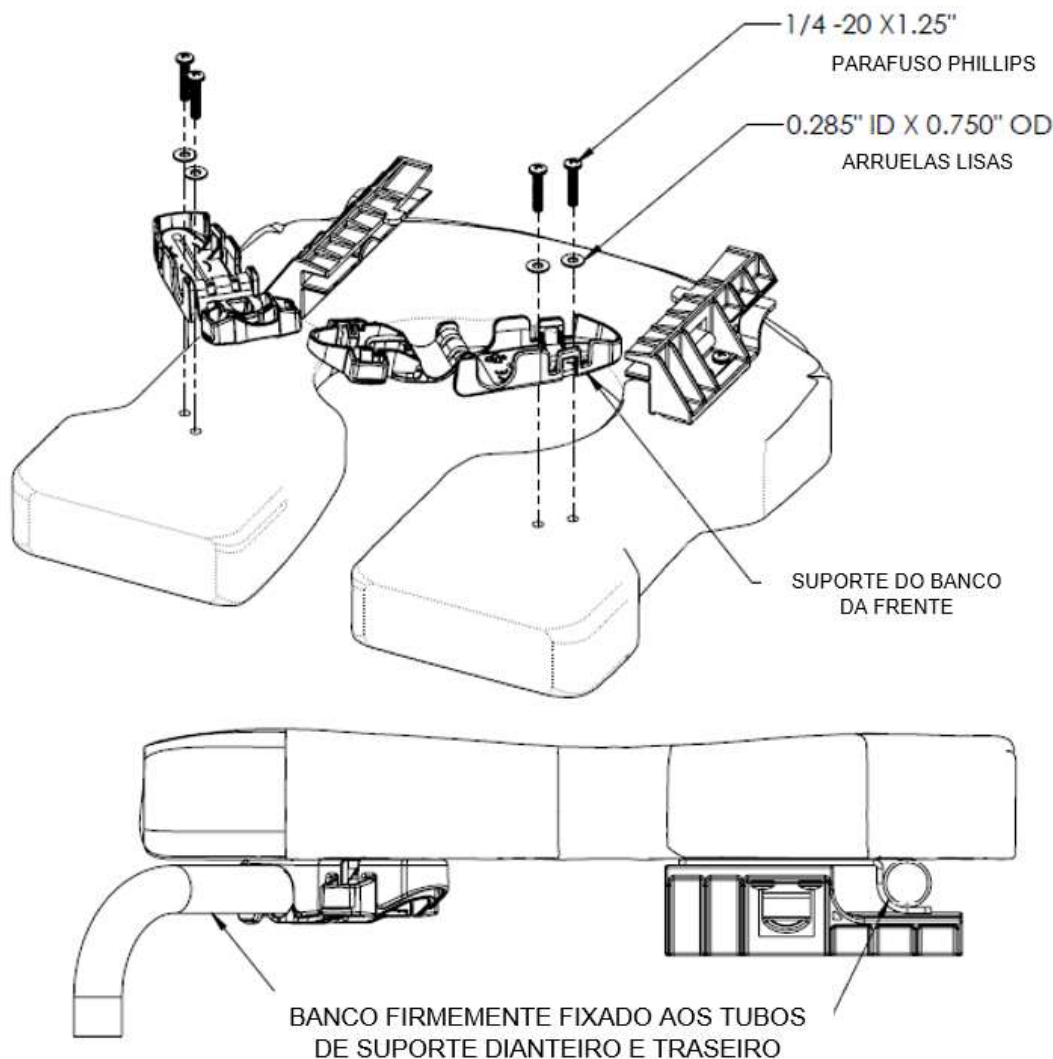
IMPORTANTE!

CONSULTE UM PROFISSIONAL DE SAÚDE SE SENTIR DESCONFORTO, ALTERAÇÕES DA MOBILIDADE OU DIFICULDADE EM UTILIZAR O DISPOSITIVO.

ETIQUETAS OU SÍMBOLOS NO PRODUTO

DESIGNAÇÃO DO PRODUTO	RAZ-AP / RAZ-SP
MORADA DO FABRICANTE	 Raz Design Inc. 135 Railside Road Toronto, ON Canada M3A 1B7
DETALHE DO REPRESENTANTE AUTORIZADO	EC REP UKRP CH REP
IDENTIFICADOR DE PRODUTO (PI)	SN RAS-XXXXXX
UDI-DI	UDI AP: 628758001003 SP: 628758002000
DISPOSITIVO MÉDICO	MD
CONFORMIDADE EUROPEIA	
DATA DE FABRICO	
PESO MÁXIMO DO UTILIZADOR	
LEIA O MANUAL DO UTILIZADOR	

INSTALAÇÃO DO SUPORTE DO ASSENTO DIANTEIRO (SE APLICÁVEL)



Consulte a imagem acima para ver o procedimento de instalação.

NOTA: Instale os parafusos de cabeça cilíndrica Phillips à mão. A utilização de ferramentas elétricas pode provocar a deformação do suporte.

Após a instalação, verificar se os suportes estão fixos no assento. Abra e feche os suportes para verificar o seu correto funcionamento.

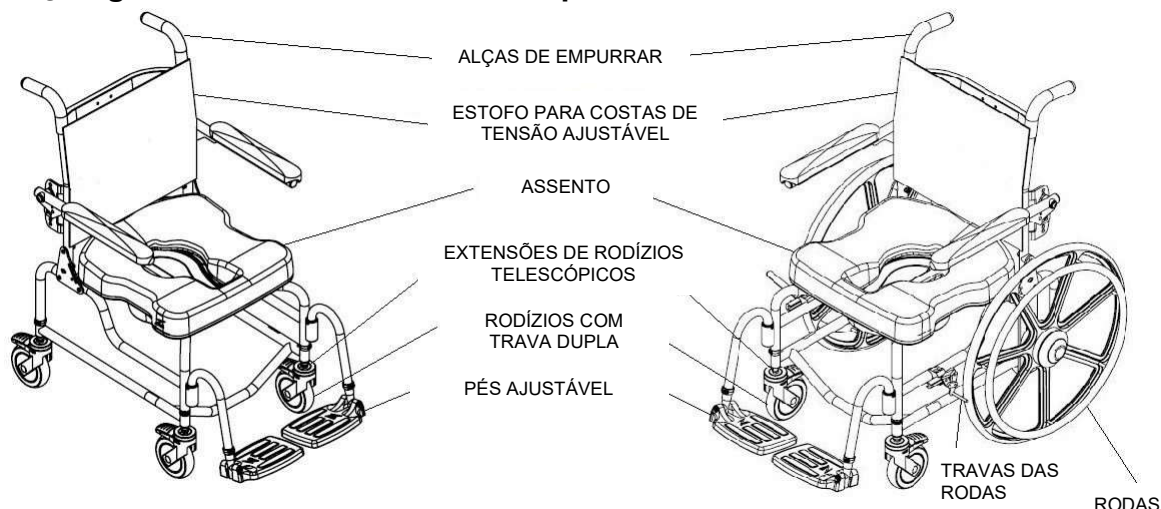
Certifique-se sempre de que o assento está corretamente instalado e fixo. Os ganchos traseiros devem estar completamente engatados e os suportes dianteiros devem estar fechados e bloqueados à volta dos tubos de suporte do assento dianteiro.

ÍNDICE DO MANUAL DO UTILIZADOR E DO CONCESSIONÁRIO

1.0	INFORMAÇÕES GERAIS.....	10
1.1	Descrição geral das Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Móvel Raz-AP/SP	10
1.2	Especificações das Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Móvel Raz-AP/SP	10
2.0	CONFIGURAÇÃO: DESTINADO EXCLUSIVAMENTE À UTILIZAÇÃO PELO CONCESSIONÁRIO	11
2.1	Apoio para as Costas	11
2.1.1	Instalação do Apoio para as Costas - Modelo SP	11
2.1.2	Instalação do Apoio para as Costas - Modelo AP	12
2.1.3	Ajuste do Ângulo do Apoio para as Costas	12
2.1.4	Ajuste do Estofa das Costas com Tensão Ajustável.....	13
2.2	Rodízios	13
2.2.1	Instalação dos Rodízios	13
2.2.2	Ajuste da Altura do Assento – Rodízios	13
2.3	Rodas – Modelo SP	14
2.3.1	Instalação da Roda com Parafuso de Eixo Padrão – Modelo SP	14
2.3.2	Ajuste da Altura do Assento – Rodas – Modelo SP	14
2.3.3	Ajuste para a Frente/para Trás das Rodas Traseiras – Modelo SP	15
2.4	Configuração das travas das rodas – Modelo SP	15
2.5	Ajuste do Apoio para Braços - Apenas a Opção Adjusta-Back	16
2.5.1	Ajuste da Altura do Apoio para Braços.....	16
2.5.2	Ajuste do Ângulo do Apoio para Braços	16
2.6	Assento Raz	16
2.6.1	Instalação do Assento Raz.....	16
2.6.2	Sistema de Alinhamento Pélvico Isquiático [Ischial Pevlic Alignment System (IPAS)]	17
2.7	Apoio para os Pés Ajustável	17
2.7.1	Instalação do Apoio para os Pés Ajustável	17
2.7.2	Ajustado Repousa Pés.....	17
2.8	APENAS PARA UTILIZAÇÃO PELO CONCESSIONÁRIO - Instalação dos Fixadores.....	18
3.0	UTILIZAÇÃO E FUNCIONAMENTO	19
3.1	Apoio de braços dobráveis	19
3.2	Estofa para Costas de Tensão Ajustável	19
3.3	Assento Raz	20
3.4	Apoios para os Pés Ajustáveis.....	20
3.5	Bloqueios das Rodas – Modelo SP	21
3.6	Recipiente Sanitário.....	21
3.7	Rodízios	21
4.0	LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....	21
4.1	Limpar Após Cada Utilização.....	21
4.1.1	Recipiente Sanitário	21
4.1.2	Assento.....	21
4.2	Limpar Conforme Necessário	22
4.2.1	Estofa para Costas de Tensão Ajustável.....	22
4.2.2	Estrutura, Apoios dos Braços, Repousa Pés Ajustável e Outros Componentes	22
4.3	Produtos de Limpeza Sugeridos	22
5.0	NOTIFICAÇÃO DE INCIDENTES.....	23
6.0	GARANTIA LIMITADA.....	23
7.0	CONTACTOS.....	24

1.0 INFORMAÇÕES GERAIS

1.1 Descrição geral das Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Móvel Raz-AP/SP



1.2 Especificações das Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Móvel Raz-AP/SP

ESPECIFICAÇÕES	Raz-AP	Raz-SP (Rodas de 22")	Raz-SP (Rodas de 24")
CAPACIDADE DE PESO	185 kg (407 lbs)	185 kg (407 lbs)	185 kg (407 lbs)
LARGURA DA ESTRUTURA (assento e estrutura do encosto)	46 cm (18")	46 cm (18")	46 cm (18")
LARGURA TOTAL	58 cm (22.75")	65 cm (25.5")	65 cm (25.5")
COMPRIMENTO TOTAL (com apoios para os pés)	86 cm (34")	100 cm (39.5")	103 cm (40.5")
LARGURA DO ASSENTO (assento sanitário)	46 cm (18")	46 cm (18")	46 cm (18")
PROFUNDIDADE DO ASSENTO (da frente do poste traseiro até a frente do assento)	43 ou 51 cm (17" ou 20")	43 ou 51 cm (17" ou 20")	43 ou 51 cm (17" ou 20")
LARGURA LIVRE	41 cm (16")	41 cm (16")	41 cm (16")
ALTURA LIVRE (com suportes do recipiente)	39-49 cm (15.25"-19.25")	39-49 cm (15.25"-19.25")	39-46 cm (15.25"-18.25")
ALTURA LIVRE (sem suportes do recipiente)	41-51 cm (16"-20")	41-46, 51 cm (16"-18", 20")	41-48 cm (16"-19")
ALTURA DO APOIO PARA OS BRAÇOS ACIMA ASSENTO (Adjusta-Back 17")	17-24 cm (6.5"-9.5") em incrementos de 1.25 cm (½")	17-24 cm (6.5"-9.5") em incrementos de 1.25 cm (½")	17-24 cm (6.5"-9.5") em incrementos de 1.25 cm (½")
ALTURA DESDE O ASSENTO ATÉ AO CHÃO	51-61 cm (20"-24") em incrementos de 2.5 cm (1")	51-56, 61 cm (20"-22", 24") em incrementos de 2.5 cm (1")	51-58 cm (20"-23") em incrementos de 2.5 cm (1")
PESO DO PRODUTO (com apoios para os pés)	17 kg (38 lbs)	21 kg (47 lbs)	22 kg (49 lbs)
MATERIAL DA ESTRUTURA E DO HARDWARE	Aço Inoxidável (garantia vitalícia contra a corrosão)		
CÍRCULO DE ROTAÇÃO MÍNIMO	93 cm (36.75")	152 cm (60")	152 cm (60")

2.0 CONFIGURAÇÃO: DESTINADO EXCLUSIVAMENTE À UTILIZAÇÃO PELO CONCESSIONÁRIO

NOTA IMPORTANTE: Não é recomendada a utilização de condutores de potência para evitar a soldadura a frio dos fixadores.

- Aplique um lubrificante (detergente líquido, sabão, bálsamo labial, cera, etc.) nas roscas antes de apertar os fixadores para reduzir o encravamento.
- Não aperte demasiado os fixadores.

IMPORTANTE!

NUNCA SE DEVE TENTAR REALIZAR AJUSTES ENQUANTO O UTILIZADOR ESTÁ SENTADO NA CADEIRA.

2.1 Apoio para as Costas

2.1.1 Instalação do Apoio para as Costas - Modelo SP

Ferramentas requeridas: (x2) chaves de 7/16

1. Retire a cadeira para chuveiro da caixa de transporte.
2. Coloque um espaçador com ranhuras no exterior de ambos os tubos verticais da estrutura do encosto. Alinhe o espaçador com o orifício na parte inferior da estrutura.
3. Levante o apoio para as costas para a posição vertical, de modo a prender os espaçadores com ranhuras entre as placas de montagem do apoio para as costas e os tubos da estrutura do encosto.

SUGESTÃO: Para a montagem por uma só pessoa, coloque um espaçador com ranhuras no tubo do encosto logo abaixo do ponto de articulação da estrutura do encosto, levante parcialmente o encosto para o fixar no lugar e, em seguida, coloque o segundo espaçador com ranhuras no outro tubo do encosto e levante o encosto para a posição vertical.

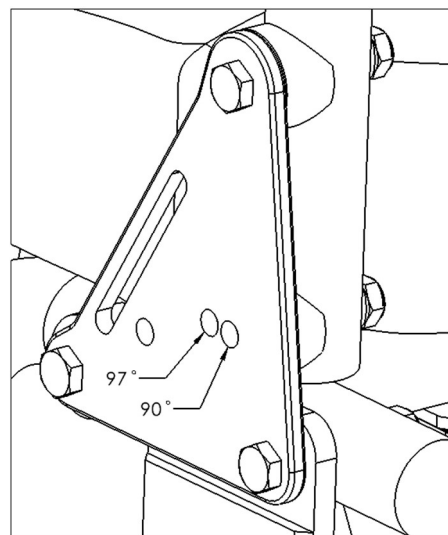
4. Introduza um parafuso de cabeça sextavada através de um dos três orifícios da placa de suporte posterior e, em seguida, empurre através do espaçador com ranhuras e do tubo da estrutura.

NOTA: Selecione o orifício traseiro para um ângulo de encosto de 90° e o orifício dianteiro para um ângulo de encosto de 97°.

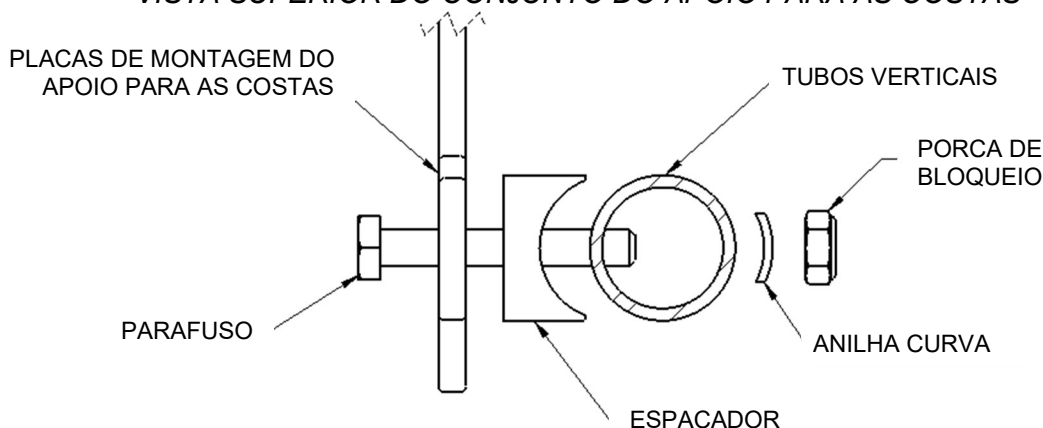
SUGESTÃO: Uma chave de fendas Phillips pode ser inserida através de uma placa e a estrutura para manter temporariamente o encosto numa posição vertical.

5. Fixe a anilha curva e a porca de bloqueio como indicado abaixo.
6. Aperte o conjunto com chaves inglesa até que a extremidade do parafuso ultrapasse em 1 ou 2 fios a porca de bloqueio de nylon.
7. Repita os passos 4 a 6 para o outro tubo da estrutura.

NOTA: Lubrifique novamente os fixadores antes de os apertar.



VISTA SUPERIOR DO CONJUNTO DO APOIO PARA AS COSTAS

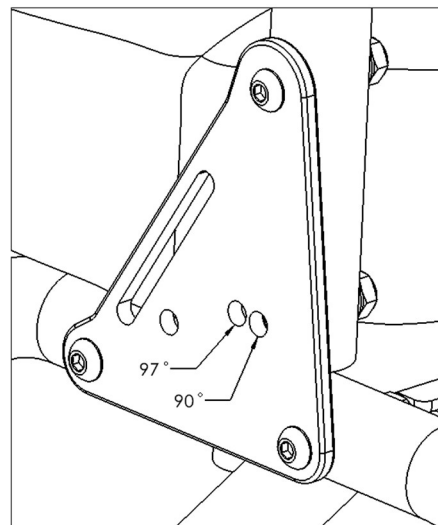


2.1.2 Instalação do Apoio para as Costas - Modelo AP

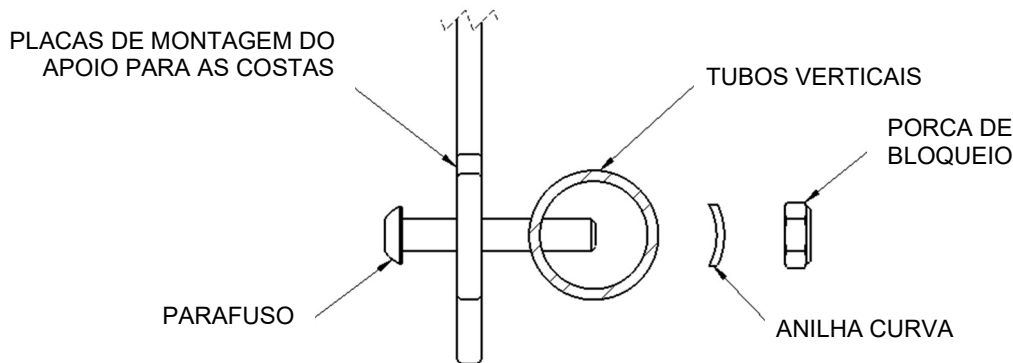
Ferramentas requeridas: chave sextava de 5/32", chave de 7/16

1. Retire a cadeira para chuveiro da caixa de transporte.
 2. Levante o encosto para a posição vertical para alinhar os orifícios.
 3. Insira um parafuso de cabeça cilíndrica de 1 1/2" através de um dos dois orifícios na placa de suporte posterior e, em seguida, empurre através do tubo da estrutura.
- NOTA:** Selecione o orifício traseiro para um ângulo de encosto de 90° ou o orifício frontal para um ângulo de encosto de 97°.
- SUGESTÃO:** Uma chave de fendas Phillips pode ser inserida através de uma placa e a estrutura para manter temporariamente o encosto numa posição vertical.
4. Fixe a anilha curva e a porca de bloqueio como indicado abaixo.
 5. Aperte o conjunto com a chave sextavada e a chave inglesa até que a extremidade do parafuso ultrapasse em 1 ou 2 fios a porca de bloqueio de nylon.
 6. Repita os passos 3 a 5 para o outro tubo da estrutura.

NOTA: Lubrifique novamente os fixadores antes de os apertar.



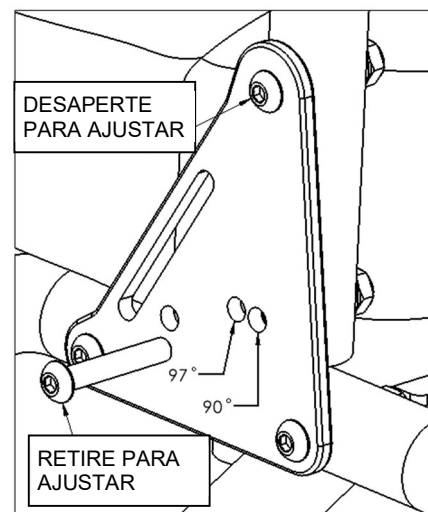
VISTA SUPERIOR DO CONJUNTO DO APOIO PARA AS COSTAS



2.1.3 Ajuste do Ângulo do Apoio para as Costas

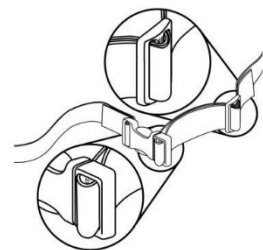
Ferramentas requeridas: para AP chave sextava de 5/32", chave de 7/16"
para SP (x2) chaves de 7/16"

1. Desaperte as porcas de bloqueio, as anilhas e os espaçadores com ranhuras (modelos SP) em ambos os tubos verticais da estrutura do apoio para as costas.
 2. Retire os parafusos e arruelas inferiores dos tubos verticais da estrutura de apoio para as costas.
 3. Deixando os espaçadores interiores com ranhuras no lugar (modelos SP), rode o apoio para as costas para uma das 2 posições nas placas de montagem do encosto.
- NOTA:** Selecione o orifício traseiro para um ângulo de encosto de 90° ou o orifício frontal para um ângulo de encosto de 97°.
4. Com o apoio para as costas no lugar, volte a inserir os parafusos através dos orifícios selecionados nas placas de montagem do encosto.
 5. Fixe os parafusos com anilhas curvas e porcas de segurança.
 6. Aperte o conjunto com as ferramentas.



2.1.4 Ajuste do Estofa das Costas com Tensão Ajustável

Para ajustar o estofa das costas do apoio para as costas, cada correia pode ser apertada ou desapertada para obter uma vasta gama de posições. Por exemplo, a segunda e a terceira alça a partir da base podem ser apertadas para criar um apoio mais pronunciado na zona lombar das costas.



2.2 Rodízios

IMPORTANTE!

TODAS AS HASTES DE RODÍZIO DEVEM ESTAR AJUSTADAS À MESMA ALTURA. NUNCA TENTE ALTERAR O ÂNGULO DA ESTRUTURA AO ALTERAR A POSIÇÃO DO RODÍZIO. AS POSIÇÕES DESIGUAIS DOS RODÍZIOS REDUZEM A ESTABILIDADE DA CADEIRA E PODEM FAZER COM QUE TOMBE.

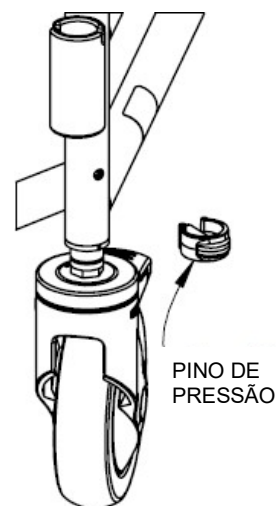
2.2.1 Instalação dos Rodízios

1. Retire os rodízios da caixa de acessórios.
2. Insira o tubo de extensão do rodízio no tubo recetor inferior da estrutura na posição pretendida.
3. Alinhe o orifício na estrutura com o tubo de extensão do rodízio. Pode ser necessário rodar o tubo de extensão do rodízio para alinhar os orifícios.
SUGESTÃO: Bloquear o rodízio em primeiro lugar facilita este processo.
4. Insira o pino de pressão através do tubo da estrutura e do tubo de extensão do rodízio. Certifique-se de que o pino é inserido completamente através o tubo e que o clipe de plástico verde está bem encaixado à volta do exterior do tubo da estrutura.

5. Repita os passos 2 a 4 para todos os rodízios do conjunto.

NOTA: Se a opção de bloqueio direcional dos rodízios tiver sido encomendada com a cadeira AP, um dos quatro rodízios terá o bloqueio montado na haste do rodízio. O rodízio com o bloqueio direcional ligado deve ser montado virado para a frente numa das posições do rodízio traseiro.

NOTA: Para SP, A roda deve ser montada nos orifícios que correspondem à altura pretendida para o assento e para o rodízio, de modo a que a estrutura da cadeira fique nivelada.



Definição de Fábrica - Definição da Extensão do Rodízio para o Modelo SP	
Roda Traseira de 22"	Orifício mais baixo no tubo de extensão do rodízio
Roda Traseira de 24"	Segundo orifício mais baixo no tubo de extensão do rodízio

2.2.2 Ajuste da Altura do Assento – Rodízios

O modelo Raz-AP tem quatro extensões de rodízios telescópicos que proporcionam um intervalo de ajuste de altura de 4". O modelo SP tem duas extensões de rodízios dianteiros que proporcionam um intervalo de ajuste de altura de 3" quando utilizado com rodas traseiras de 24" e um intervalo de 4" quando utilizado com rodas traseiras de 22".

1. Retire o pino de pressão que mantém o tubo da extensão do rodízio no lugar da estrutura da cadeira.
2. Faça deslizar o conjunto do rodízio para a posição pretendida.
3. Alinhe os orifícios do tubo de extensão do rodízio com os orifícios da estrutura e insira os pinos de pressão.

SUGESTÃO: Bloquear o rodízio facilita este processo.

4. Certifique-se de que os pinos passam completamente através dos tubos da estrutura e que os cliques de plástico verde estão bem encaixados à volta dos tubos da estrutura.
5. Repita os passos 1 a 4 para todos os outros rodízios da cadeira.

IMPORTANTE!

QUANTO MAIS ALTO FOR O AJUSTE DA CADEIRA, MAIS PROPENSA ESTARÁ A TOMBAR. OS RODÍZIOS NUNCA DEVEM SER AJUSTADOS A ALTURAS DIFERENTES. UMA CADEIRA DESNIVELADA É EXTREMAMENTE PERIGOSA PARA QUALQUER UTILIZADOR.

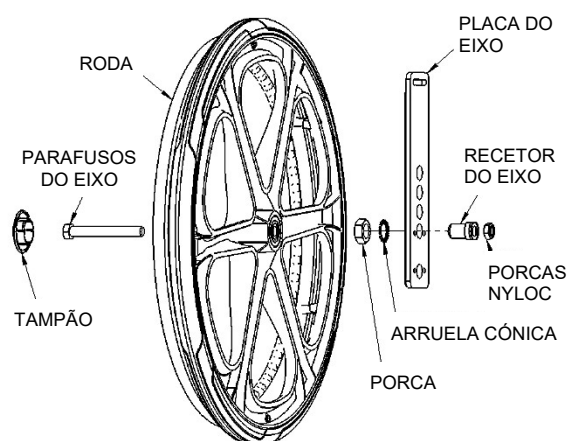
OS RODÍZIOS DEVEM SER SEMPRE INSTALADOS NA POSIÇÃO MAIS BAIXA POSSÍVEL, INDO AO MESMO TEMPO AO ENCONTRO DAS NECESSIDADES DO UTILIZADOR. QUALQUER POSIÇÃO ACIMA RESULTARÁ NUMA ALTERAÇÃO DO CENTRO DE MASSA, O QUE PODERÁ CAUSAR LESÕES AO UTILIZADOR OU DANOS NO PRODUTO. RECOMENDA-SE VIVAMENTE QUE UM PROFISSIONAL DE SAÚDE QUALIFICADO AJUDE A VERIFICAR A ESTABILIDADE DA CADEIRA EM QUALQUER CONFIGURAÇÃO DE ALTURA ALTERADA.

2.3 Rodas – Modelo SP

2.3.1 Instalação da Roda com Parafuso de Eixo Padrão – Modelo SP

Ferramentas requeridas: chave de 3/4", chave de caixa de 3/4"

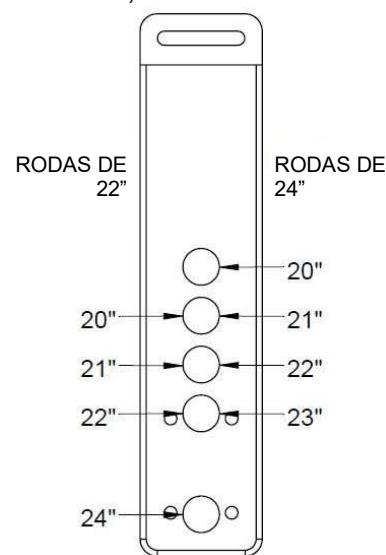
1. Retire as duas rodas da caixa de transporte.
2. Retire os parafusos do eixo e as porcas nyloc do separador de caixas de cartão.
3. Retire o tampão de uma roda. *Use uma chave de fenda ponta para abrir a tampa.*
4. Introduzir o parafuso do eixo através do cubo da roda e no recetor do eixo.
5. Enrosque a porca nyloc no parafuso do eixo e aperte até o conjunto da roda estar seguro. *Não apertar demasiado, pois a roda deve rodar livremente.*
6. Substitua o tampão pressionando-o até ouvir um clique.
7. Repita os passos 3 a 6 para a outra roda.



2.3.2 Ajuste da Altura do Assento – Rodas – Modelo SP

Ferramentas requeridas: chave de caixa de 3/4", chave de 3/4", chave de boca de 1", chave de 1 1/8"

1. Retire o tampão preto da primeira roda. *Use uma chave de fenda ponta para abrir a tampa.*
2. Retire o parafuso do eixo e o conjunto da roda do recetor do eixo na estrutura sanitária.
3. Retire o recetor do eixo da placa do eixo.
4. Introduza o recetor de eixo no orifício pretendido.
NOTA: Consulte a imagem à direita para ver a altura disponível desde o assento até ao chão.
5. Insira a anilha de bloqueio de segurança e a porca de aperto no recetor do eixo.
6. Insira o conjunto do eixo e da roda no recetor do eixo e aperte a porca nyloc até o conjunto da roda estar seguro. *Não apertar demasiado, pois a roda deve rodar livremente.*
7. Substitua o tampão pressionando-o até ouvir um clique.
8. Ajuste os bloqueios das rodas.
9. Repita os passos 1 a 7 para a outra roda. Puxe ambas as rodas para confirmar que estão bem colocadas.

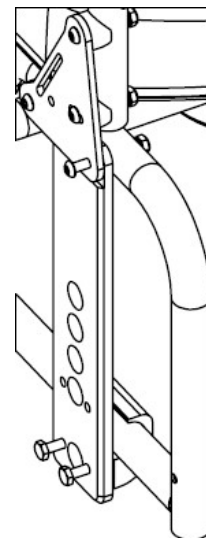


2.3.3 Ajuste para a Frente/para Trás das Rodas Traseiras – Modelo SP

As rodas de 22" e 24" têm um intervalo de ajuste de 6" para a frente e para trás.

Ferramentas requeridas: chave de caixa de 3/4", chave de 3/4", (x2) chaves de 7/16"

1. Desaperte os bloqueios das rodas.
2. Retire o tampão de uma roda, use *uma chave de fenda ponta para abrir a tampa*. Desaperte e retire o parafuso do eixo e a porca de bloqueio e coloque de lado o conjunto da roda.
SUGESTÃO: Colocar a cadeira de lado simplifica este procedimento.
3. Com a roda desmontada, desaperte (*não retire*) o parafuso de cabeça do botão retroceder inferior na placa de montagem do encosto.
4. Desaperte (*não retire*) os parafusos de fixação da placa do eixo inferior.
5. Ajuste a placa de eixo, tendo em atenção a posição exata para a espelhar com a placa de eixo da outra roda.
6. Aperte os parafusos de fixação na parte inferior da placa do eixo e o parafuso de cabeça de botão na placa de montagem do encosto.
7. Substitua a roda, o parafuso do eixo e a porca de bloqueio.
8. Aperte o parafuso do eixo e a contraporca até ficarem bem fixos.
9. Substitua o tampão pressionando-o até ouvir um clique.
10. Repita os passos 1 a 9 para a outra roda. Tenha cuidado especial em alinhar as rodas corretamente.
11. Reajuste os bloqueios das rodas.



IMPORTANTE!

O AUMENTO DA ALTURA DO BANCO, A DESLOCAÇÃO DAS RODAS TRASEIRAS PARA A FRENTE E O AUMENTO DO ÂNGULO DO ENCOSTO DIMINUEM SIGNIFICATIVAMENTE A ESTABILIDADE À RETAGUARDA. É ESSENCIAL EFETUAR UMA VERIFICAÇÃO DE ESTABILIDADE APÓS A REALIZAÇÃO DE QUALQUER UM DESTES AJUSTES. AS VERIFICAÇÕES DE ESTABILIDADE DEVEM SER EFETUADAS COM UM ASSISTENTE ATRÁS DA CADEIRA E COM OS DISPOSITIVOS ANTIBASCULANTES CORRETAMENTE INSTALADOS E AJUSTADOS.

2.4 Configuração das travas das rodas – Modelo SP

As travas das rodas do Raz têm um calço de travão rotativo exclusivo que se vai encostando ao pneu à medida que a força de rotação das rodas aumenta. Isto permite que a trava engate com menos força do que as travas de todas convencionais.

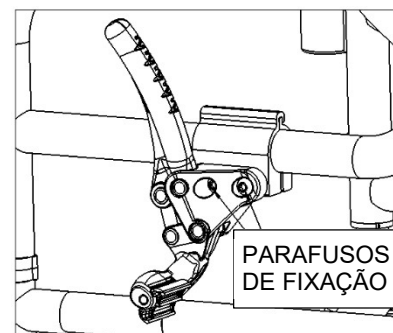
Ferramenta necessária: Chave sextavada de 5 mm

1. Desaperte (*não retire*) os dois parafusos de fixação.
2. Engate a trava da roda empurrando o manípulo para longe da roda.
3. Faça-o deslizar em direção à roda até que o calço toque no pneu.
4. Desengate a trava da roda e faça-a deslizar em direção à roda 10 mm.
5. Aperte os parafusos de fixação e teste a trava da roda. Caso seja necessário, ajuste a trava da roda para afinar a sua posição.

Para testar a trava da roda, faça rodar a roda para confirmar que o calço roda e se encosta ao pneu com força suficiente para impedir a rotação da roda.

NÃO faça ajustes de modo a que o calço se encoste no pneu com a força que é necessária com travas de roda convencionais.

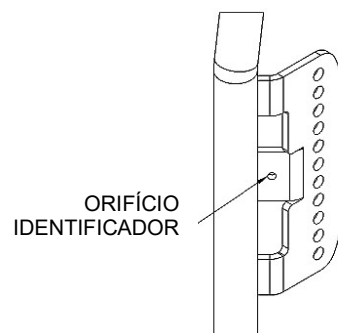
6. Repita os passos 1-5 do outro lado.



2.5 Ajuste do Apoio para Braços - Apenas a Opção Adjusta-Back

As ferramentas necessárias variam de acordo com o ferragens.
Certifique-se de que as ferramentas corretas sejam selecionadas para uma instalação segura. A moldura com o orifício identificador é métrica.

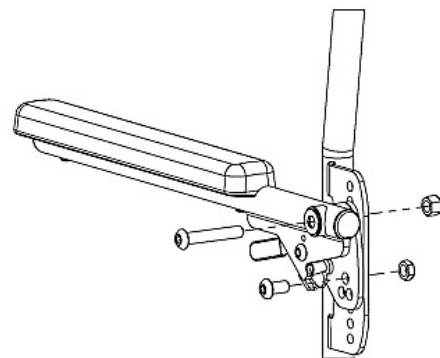
- para ferragens imperiais: chave sextavada 7/32", chave 9/16";
- para ferragens métrica: chave sextavada de 5 mm, chave de 13 mm



2.5.1 Ajuste da Altura do Apoio para Braços

Os apoios para braços são ajustáveis em altura num intervalo de 3", em incrementos de 1/2" na Opção Adjusta-Back apenas.

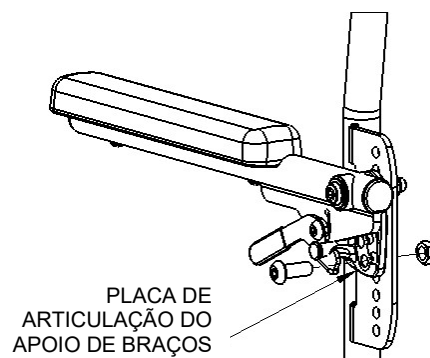
1. Desaperte e retire a porca de bloqueio inferior.
2. Desaperte e retire a porca de bloqueio superior.
3. Mantendo o conjunto do apoio de braços e da placa de articulação do apoio de braços juntos, mova a unidade para cima ou para baixo na soldadura de suporte do apoio de braços, dependendo das necessidades do utilizador.
4. Volte a colocar a porca de bloqueio no parafuso superior.
5. Volte a colocar a porca de bloqueio no parafuso inferior.
6. Aperte os parafusos e as porcas de bloqueio na parte superior e inferior.
7. Repita os passos 1 a 6 para o outro apoio de braços.



2.5.2 Ajuste do Ângulo do Apoio para Braços

O ângulo do apoio de braços pode ser ajustado 5° para cima ou 5° para baixo se o ângulo do encosto for ajustado a partir da posição de fábrica de 90°.

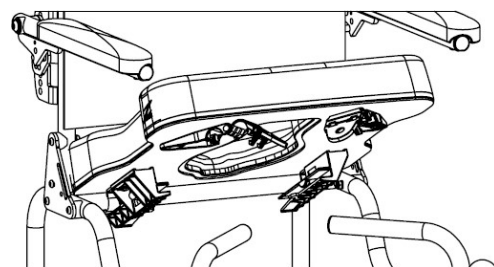
1. Desaperte e retire o parafuso, a anilha e a porca de bloqueio na parte inferior da placa de articulação do apoio de braços.
2. Mantendo o parafuso superior no lugar, rode o conjunto do apoio de braços até atingir a posição pretendida, alinhando um dos 3 orifícios (dispostos em triângulo) na placa de articulação do apoio de braços com os orifícios na soldadura do suporte do apoio de braços.
3. Introduza o parafuso na posição pretendida na placa de articulação do apoio de braços e fixe a porca de bloqueio.
4. Aperte o parafuso e a porca de bloqueio.
5. Repita os passos 1 a 4 para o outro apoio de braços.



2.6 Assento Raz

2.6.1 Instalação do Assento Raz

1. Certifique-se de que os suportes dianteiros estão na posição aberta. Para abrir os suportes dianteiros, basta apertar as abas na parte articulada do suporte.
2. Faça deslizar a parte traseira do assento sobre os tubos transversais traseiros à medida que a parte dianteira do assento é baixada até à estrutura. Certifique-se de que os suportes do assento traseiros se prendem por baixo dos tubos transversais.
3. Continue a baixar a parte da frente do assento até que os suportes do assento dianteiro se encaixem nos tubos de suporte do assento dianteiro.
4. Fixe o assento no lugar, fechando os suportes do assento dianteiro. Para fechar o suporte do assento, volte a encaixar o grampo na sua outra metade à volta dos tubos de suporte dianteiros.
5. Repita os passos 1 a 4 para retirar o assento da estrutura.



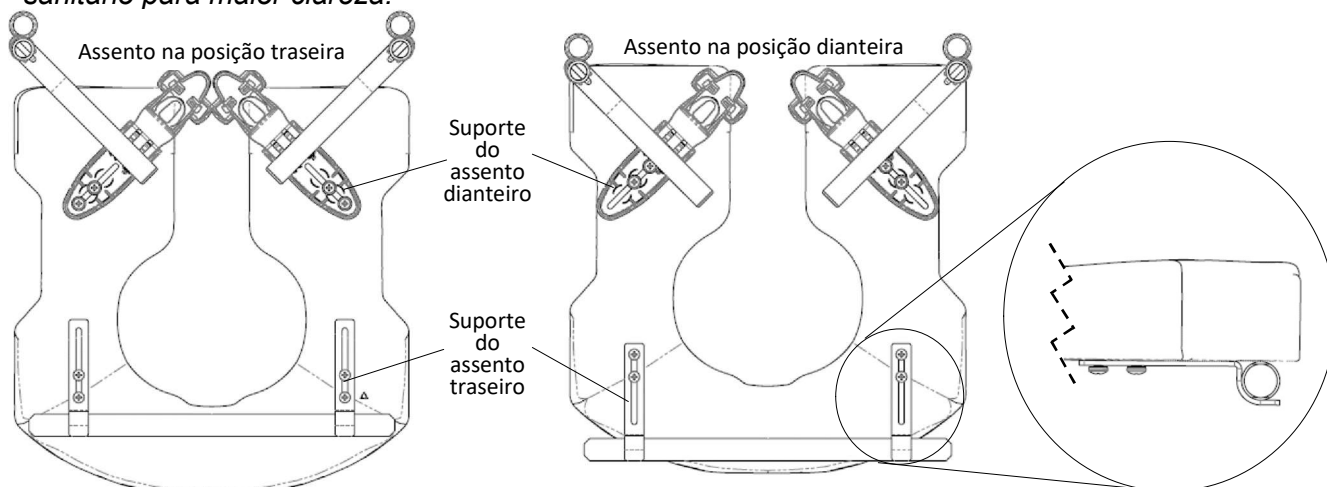
2.6.2 Sistema de Alinhamento Pélvico Isquiático [Ischial Pevlic Alignment System (IPAS)]

O assento tem aproximadamente 5 cm (2") de ajuste para a frente/para trás, o que permite um posicionamento ótimo da abertura do assento à volta das tuberosidades isquiáticas do utilizador.

Ferramenta Requerida: Chave de fendas Phillips n.º 2

1. Liberte o assento ao abrir os suportes do assento dianteiro.
2. Levante a parte da frente do assento e puxe para cima e depois para a frente para retirar o assento da cadeira.
3. Desaperte (mas não retire) os oito parafusos que fixam os suportes do assento dianteiro e os suportes do assento traseiro à parte inferior do assento.

Nota: Os suportes do assento traseiro são apresentados abaixo sem os suportes do recipiente sanitário para maior clareza.



4. Coloque as costas do assento na posição correta na estrutura e feche os suportes do assento à volta dos tubos de suporte do assento.
5. Faça deslizar/gire o assento para a posição pretendida.
6. Certifique-se de que os suportes do assento traseiro estão firmemente posicionados contra o tubo de suporte do assento traseiro.
7. Aperte os oito parafusos que fixam os suportes dianteiros e traseiros do assento ao assento para evitar que o assento se mova mais.

Nota: Certifique-se de que os suportes do assento dianteiro e traseiro estão bem presos à volta dos tubos de apoio do assento dianteiro e traseiro antes de permitir a transferência de um utilizador para a cadeira.

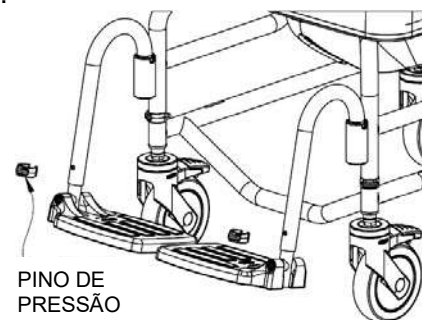
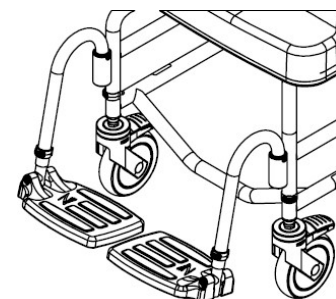
2.7 Apoio para os Pés Ajustável

2.7.1 Instalação do Apoio para os Pés Ajustável

1. Retire os apoios para os pés da caixa de acessórios interior.
2. Coloque os tubos de suspensão do repouso pés nos recetores, soldados na parte dianteira da estrutura da cadeira. Se os apoios para os pés estiverem direcionados para a frente, os pinos dos tubos encaixam nas ranhuras dos recetores e fixam-se no lugar.

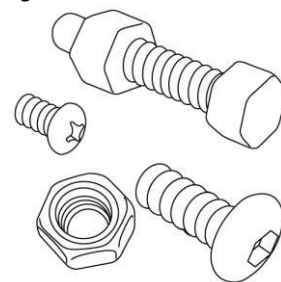
2.7.2 Ajustado Repouso Pés

1. Retire o pino de plástico de um tubo de suspensão do repouso pés.
2. Ajuste verticalmente o tubo de extensão da placa para os pés para obter a altura pretendida no tubo de suspensão do apoio para os pés.
3. Insira o pino de pressão através do tubo de suspensão do apoio para os pés e do tubo de extensão. Certifique-se de que o pino de pressão atravessa completamente o tubo e que o clipe de plástico verde está bem encaixado à volta do exterior do tubo de suspensão.
4. Repita os passos 1 a 3 para a outra placa para os pés.



2.8 APENAS PARA UTILIZAÇÃO PELO CONCESSIONÁRIO - Instalação dos Fixadores

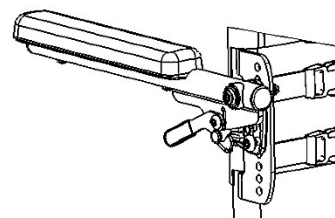
Todos os fixadores devem ser instalados de forma segura. As contraporcas que forem retiradas por qualquer motivo podem ter de ser substituídas em vez de serem reutilizadas. Verifique o desempenho das porcas Nyloc quando voltar a fixar o parafuso. Deve haver uma resistência significativa detetável ao apertar. Caso contrário, substitua a porca Nyloc por uma nova. É aconselhável verificar anualmente se todos os fixadores estão bem fixados.



3.0 UTILIZAÇÃO E FUNCIONAMENTO

3.1 Apoio de braços dobráveis

O Adjusta-Back é ajustável em ângulo e tem apoios para braços que podem ser ajustados em altura e ângulo. Se forem incluídos bloqueios opcionais para os apoios de braços, estes bloquear-se-ão automaticamente quando forem virados para baixo.

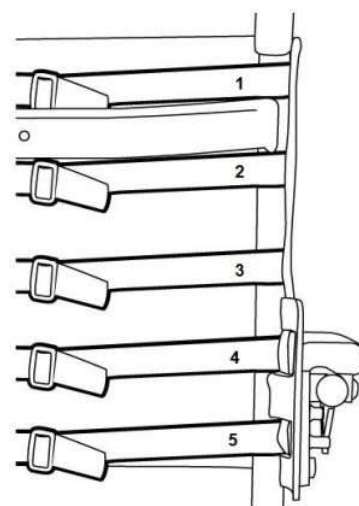


3.2 Estofo para Costas de Tensão Ajustável

O Encosto Adjusta-Back inclui um Estofo Traseiro com Tensão Ajustável que proporciona um apoio do tronco para um posicionamento e conforto ideais. O estofo é amovível para lavagem na máquina e está disponível nas alturas de 15" (4 alças), 17" (5 alças), 20" (6 alças) e 24" (7 alças), de acordo com a altura das costas selecionada para a cadeira.

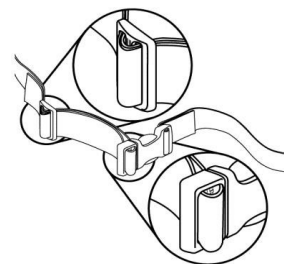
Para instalar o Estofo Traseiro com Tensão Ajustável num Adjusta-Back de 17" de altura:

1. Coloque o tecido contra a parte dianteira das canas do encosto, certificando-se de que, quando está enrolado, as presilhas das alças ficam viradas para fora do tecido e os laços apontam para baixo.
2. A alça mais alta (1) está posicionada acima da barra transversal.
3. A segunda (2) e a terceira (3) alças são colocadas entre a barra transversal e as placas de montagem do encosto. Um encosto de 15" de altura só terá uma única alça neste local.
4. A quarta (4) e a quinta (5) alças são introduzidas nas ranhuras das placas de montagem do apoio de braços.
5. Um encosto alto de 20" inclui uma sexta alça, que está posicionada por baixo das placas de montagem do apoio de braços.
6. Ajuste todas as alças de acordo com as necessidades do utilizador.



NOTA: Para o Adjusta-Back de 24", as duas alças mais altas devem estar situadas acima da barra transversal do encosto. As outras cinco alças estão localizadas da mesma forma que as do Adjusta-Back de 20".

Para ajustar o estofo das costas do apoio para as costas, cada alça pode ser apertada ou desapertada para obter uma vasta gama de posições. Por exemplo, a segunda e a terceira alça a partir da base podem ser apertadas para criar um apoio mais pronunciado na zona lombar das costas.

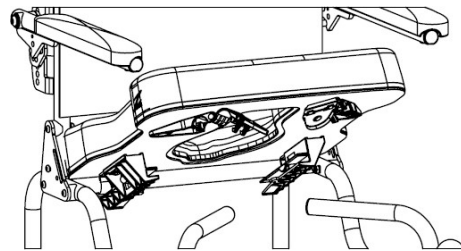


Para retirar o Estofo Traseiro com Tensão Ajustável, solte as fivelas das alças.

3.3 Assento Raz

Para instalar um assento Raz:

1. Certifique-se de que os suportes dianteiros estão na posição aberta. Para abrir os suportes dianteiros, basta forçar a abertura.
2. Faça deslizar a parte traseira do assento sobre os tubos transversais traseiros à medida que a parte dianteira do assento é baixada até à estrutura. Certifique-se de que os suportes do assento traseiros se prendem por baixo dos tubos transversais.
3. Continue a baixar a parte da frente do assento até que os suportes do assento dianteiro se encaixem nos tubos de suporte do assento dianteiro.
4. Fixe o assento no lugar, fechando os suportes do assento dianteiro. Para fechar o suporte do assento, volte a encaixar o grampo na sua outra metade à volta dos tubos de suporte dianteiros.
5. Repita os passos 1 a 4 para retirar o assento da estrutura.



IMPORTANTE!

NUNCA TENTE ALTERAR A ALTURA DO ASSENTO SEM A AJUDA DE UM CONCESSIONÁRIO QUALIFICADO. AS POSIÇÕES MAIS ELEVADAS DO ASSENTO REDUZEM A ESTABILIDADE DA CADEIRA E PODEM FAZER COM QUE TOMBE E PROVOQUE LESÕES.

IMPORTANTE!

AS REGULAÇÕES DA ESTRUTURA E DO ASSENTO SÓ DEVEM SER EFETUADAS POR TÉCNICOS DE CONCESSIONÁRIOS RAZ QUALIFICADOS. NUNCA TENTE ALTERAR O ÂNGULO DA ESTRUTURA AO MUDAR A POSIÇÃO DO RODÍZIO. A ESTRUTURA DEVE ESTAR SEMPRE NIVELADA. AS POSIÇÕES INCORRETAS DOS RODÍZIOS PODEM REDUZIR A ESTABILIDADE DA CADEIRA E FAZER COM QUE TOMBE. ISTO PODE PROVOCAR LESÕES GRAVES NO UTILIZADOR E/OU DANOS NA CADEIRA.

3.4 Apoios para os Pés Ajustáveis

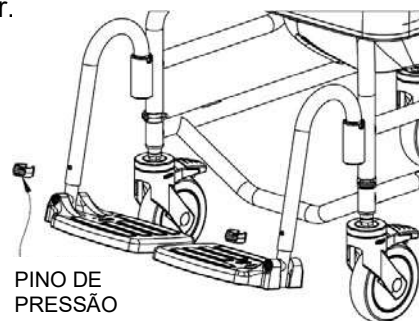
Os apoios para os pés ajustáveis são padrão em todas as Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Móveis Raz. Para transferências, os apoios para os pés podem ser virados para cima, rodados para fora ou completamente removidos. Os Apoios para os Pés Ajustáveis podem ser alargados para utilizadores com pernas mais compridas com o tubo de extensão do apoio para os pés opcional, um tubo mais comprido de 2" que pode ser encomendado para quaisquer Cadeiras para Chuveiro Raz.

Para inserir os Apoios para os Pés Ajustáveis:

1. Coloque os tubos de suspensão do repouso pés nos recetores do repouso pés.
2. Se os tubos de suspensão estiverem alinhados para a frente, os pinos dos tubos encaixam nas ranhuras dos recetores e fixam-se no lugar.

Para ajustar o comprimento dos Apoios para os Pés Ajustáveis:

1. Retire o pino de pressão de um tubo de suspensão do apoio para os pés.
2. Reposicione a placa para pés a um comprimento apropriado para o utilizador.
3. Insira o pino de pressão através do tubo de suspensão do apoio para os pés e através do tubo interno.



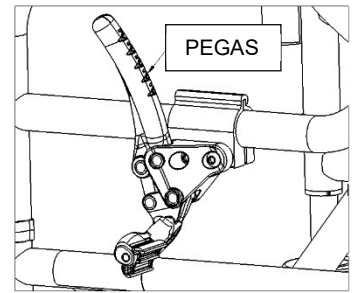
Para rodar os Apoios para os Pés Ajustáveis:

1. Levante os tubos de suspensão do repouso pés para desengatar o pino.
2. Rode os apoios para os pés para fora ou para dentro.

Para retirar os Apoios para os Pés Ajustáveis, levante os apoios para os pés para fora das mangas de receção na estrutura.

3.5 Bloqueios das Rodas – Modelo SP

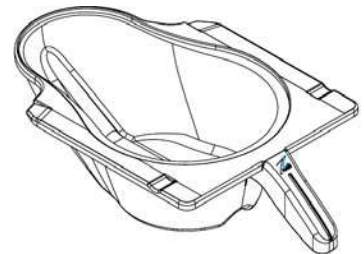
Os Bloqueios das rodas numa Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz-SP podem ser engatados ao empurrar as pegas para a frente. Isto impede a rotação das rodas traseiras. *Para uma estabilidade máxima, **AMBOS** os bloqueios das rodas **DEVEM** estar engatados.* Para desbloquear os bloqueios das rodas, puxe as pegas para trás.



3.6 Recipiente Sanitário

O Recipiente Sanitário Raz foi concebido com uma forma alongada que se encaixa diretamente por baixo do assento para minimizar os salpicos nas costas. No centro do recipiente, encontra-se uma crista única de redução de salpicos. A superfície é lustrada e com brilho e facilita a limpeza e a enxagua da mesma, enquanto o bocal e a pega de derrame facilitam o esvaziamento. A remoção do Recipiente Sanitário é realizada ao fazer deslizar o recipiente para trás.

NOTA: Ao inserir novamente o recipiente, certifique-se de que o recipiente é guiado para dentro dos apoios de plástico verdes e empurrado para a frente até atingir os batentes.



3.7 Rodízios

Cada rodízio da Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz está equipado com uma função de bloqueio duplo, que impede o rodízio de rodar e rolar em simultâneo. Para engatar o bloqueio duplo, pressione a extremidade da alavanca de travão do rodízio até travar na posição "ligado". Para desativar o bloqueio duplo, pressione a extremidade levantada da alavanca até esta se soltar.



IMPORTANTE!

DEVE SER CONTACTADO UM CONCESSIONÁRIO QUALIFICADO DA RAZ PARA VERIFICAR TODOS OS FIXADORES, RODÍZIOS E BLOQUEIOS DE RODAS, HARDWARE E TODOS OS OUTROS COMPONENTES MÓVEIS, PELO MENOS UMA VEZ POR ANO.

4.0 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

4.1 Limpar Após Cada Utilização

4.1.1 Recipiente Sanitário

1. Remova o recipiente sanitário e esvazie o conteúdo.
2. Lave o recipiente com uma solução de limpeza desinfetante multiusos. Utilize uma escova macia, se necessário.
3. Enxague bem antes de armazenar ou reutilizar.

NOTA: Uma lavagem de água quente com sabão seguida por um spray desinfetante pode ser substituída por uma solução de limpeza desinfetante de múltiplos propósitos.

4.1.2 Assento

1. Pulverize com uma solução de limpeza desinfetante multiusos e esfregue com uma escova macia, se necessário.
2. Enxague com um pulverizador de água e seque antes do armazenamento ou da reutilização. **NÃO SUBMERJA** o assento em soluções de água ou de limpeza.
3. Para uma limpeza mais completa, retire o assento da cadeira para chuveiro para permitir um melhor acesso à parte inferior do assento e à volta da abertura do assento.

4.2 Limpar Conforme Necessário

4.2.1 Estofa para Costas de Tensão Ajustável

1. Retire as fivelas de plástico e os dispositivos de deslize triplos das alças do estofa traseiro, prestando atenção à forma como as alças são enroladas em cada componente à medida que são retiradas.
2. Retirar o estofa traseiro da estrutura traseira e lave na máquina com um detergente suave em água morna num ciclo de lavagem normal ou suave. Inclua outros acessórios de correia, como a alça em H, alças de posicionamento pélvico e torácico.
3. Instale o estofa traseiro e outros acessórios de posicionamento na cadeira e deixe secar.
NÃO seque o estofa traseiro numa máquina de secar roupa; caso contrário, podem ocorrer danos no estofa.
4. Monte todas as fivelas de plástico e dispositivos de deslize triplos nas alças.
5. Ajuste as alças até à tensão desejada.

4.2.2 Estrutura, Apoios dos Braços, Repousa Pés Ajustável e Outros Componentes

1. Pulverize a estrutura e os componentes com um líquido de limpeza desinfetante de múltiplos propósitos, esfregue com uma escova macia e enxague com água.
2. Se necessário, pulverize a estrutura e os componentes com um agente de remoção de calcário diluído (10 partes de água para 1 parte de solução) (como o CLR), esfregue com uma escova macia e enxague abundantemente com água. **NÃO** misture uma solução de remoção de cálcio/cal com qualquer outro líquido, ou podem formar fumos tóxicos.
NÃO utilize lixívia com cloro em quaisquer componentes Raz.

É recomendado ao utilizador que um concessionário da Raz qualificado verifique todos os fixadores e subconjuntos numa base contínua se houver motivos de preocupação relativamente ao desempenho da cadeira para chuveiro.

Várias vezes por ano, a cadeira para chuveiro e os seus componentes devem ser limpos com uma solução diluída de remoção de cálcio/cal para reduzir os depósitos, seguida de um enxaguamento com água quente.

Para reduzir o risco de acumulação de mofo, a cadeira para chuveiro deve ser limpa de cima para baixo com um pano seco macio, após o enxaguamento final e antes do armazenamento ou da utilização.

4.3 Produtos de Limpeza Sugeridos

Tarefa	Produtos Recomendados
Limpeza Geral	Detergente Antibacteriano
Solução de Limpeza de Superfícies Desinfetante Desinfetante de Nível Intermédio	Oxiver TB (Virox Technologies Inc.) SepteFX 7D-11 (Titan Worldwide Inc.)
Dissuasor de Cálcio e Cal	CLR

IMPORTANTE!

NÃO UTILIZE PÓS ABRASIVOS PARA ESFREGAR OU ESFREGÕES NA CADEIRA SANITÁRIA PARA CHUVEIRO RAZ.

NÃO SUBMERJA A CADEIRA SANITÁRIA PARA CHUVEIRO MÓVEL RAZ EM ÁGUA.

ENXAGUE CUIDADOSAMENTE APÓS A LIMPEZA PARA GARANTIR QUE QUALQUER RESÍDUO DE SABÃO OU DETERGENTE É REMOVIDO.

NÃO UTILIZE PRODUTOS DE LIMPEZA SEM CONSULTAR AS INSTRUÇÕES DO PRODUTO E TOME AS DEVIDAS PRECAUÇÕES RELATIVAMENTE À EXPOSIÇÃO HUMANA A PRODUTOS QUÍMICOS.

5.0 NOTIFICAÇÃO DE INCIDENTES

IMPORTANTE!

Se ocorrer algum incidente grave relacionado com este dispositivo, ou seja, um incidente que tenha provocado, ou que possa provocar, morte, ferimentos graves ou uma deterioração séria da saúde, este tem de ser comunicado imediatamente às seguintes partes:

- Ao fabricante (dados de contacto indicados no presente manual), e
- À autoridade competente ou à autoridade regulamentar apropriada do país onde se encontra o utilizador ou o doente.

6.0 GARANTIA LIMITADA

A presente garantia é outorgada apenas ao comprador/utilizador original das Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Móvel Raz que tenham sido adquiridas a um concessionário da Raz qualificado.

A presente garantia confere-lhe direitos jurídicos específicos, mas pode ter direitos jurídicos adicionais, dependendo da sua região e país.

A presente garantia será outorgada para cumprir a legislação e os requisitos estatais/provinciais.

Em relação ao comprador/utilizador final, apenas a empresa, a Raz Design, garante que os componentes da base e da estrutura posterior estão isentos de defeitos de material e de fabrico durante um período de dois (2) anos a partir da data de compra. Todos os outros componentes da Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz estão abrangidos por um período de um (1) ano e estão sujeitos a exclusões normais devido a desgaste. Se, durante o período de garantia, se provar que qualquer produto está defeituoso, a peça será reparada ou substituída, à discrição da Raz Design. A presente garantia não inclui quaisquer custos de mão de obra ou de envio incorridos na substituição, instalação de peças ou reparação de qualquer um desses produtos.

Para obter o serviço de garantia, contacte o concessionário onde adquiriu a sua Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz. Caso não tenha recebido um serviço de garantia satisfatório, entre em contacto com a Raz Design diretamente, utilizando as informações de contacto apresentadas no início ou no fim deste manual. Na sua correspondência, indique o nome e a morada do seu concessionário, o tipo de produto, a data de compra, o número de série da cadeira (numa etiqueta a cinzento situada na estrutura da cadeira), bem como a natureza do problema do produto. Não devolva produtos ao fabricante sem autorização prévia.

Limitações e Exclusões:

A garantia precedente não se aplicará aos produtos numerados em série se o número de série tiver sido removido ou desfigurado, e aos produtos sujeitos a negligência ou acidente. O funcionamento, manutenção ou armazenamento incorretos podem anular a cobertura da garantia da Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz.

A garantia não se aplica aos produtos modificados sem o consentimento expresso por escrito da Raz Design. Isto inclui, entre outros, a modificação através da utilização de peças ou anexos não autorizados, produtos danificados devido a reparações feitas a qualquer componente por um indivíduo ou indivíduos que não estão empregados por um concessionário qualificado da Raz ou a um produto danificado devido a circunstâncias além do controlo da Raz Design. Apenas a Raz Design terá a autoridade para determinar se as circunstâncias são ou não elegíveis para a cobertura da garantia. A garantia não será aplicada a problemas resultantes do desgaste normal ou da falta de aderência às instruções contidas neste manual.

A garantia anterior é exclusiva e substitui quaisquer outras garantias, expressas ou implícitas, incluindo as garantias implícitas de comercialização e adequação a um determinado fim. A única solução para as infrações de qualquer garantia limitar-se-á à reparação ou substituição do produto defeituoso em conformidade com os termos contidos no presente documento.

A aplicação de qualquer garantia implícita não será outorgada para além da duração da garantia expressa prevista no presente documento. A Raz Design não se responsabiliza por quaisquer danos consequentes ou acidentais a parte ou à totalidade de uma Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz.

A estrutura e o material de hardware da Raz Design Inc. são feitos de aço inoxidável para o qual oferecemos uma garantia vitalícia contra a corrosão. Informamos que esta garantia vitalícia só é outorgada ao comprador/utilizador original da Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz que tenha sido comprada a um concessionário da Raz qualificado. O incumprimento das instruções de limpeza corretas pode provocar a corrosão da estrutura, anulando assim a presente garantia. Além disso, todas as alegações de corrosão estão sujeitas a revisão e pode pedir-se a devolução do dispositivo em questão, tendo em vista a realização de um exame minucioso, antes de poder ser processado um pedido de substituição.

7.0 CONTACTOS

É importante que a Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz seja montada corretamente e que todos os ajustes sejam feitos com cuidado. Os manuais atualizados podem ser transferidos em www.razdesigninc.com. Para esclarecimento de qualquer secção deste manual, contacte o seu distribuidor ou o fabricante.



FABRICANTE

Raz Design Inc.
135 Railside Rd. Toronto, ON, Canada, M3A 1B7
877.720.5678 / +1.416.751.5678
info@razdesigninc.com



DISTRIBUIDOR

Portugal
Orthos XXI, Unipessoal Lda.
Rua Santa Leocádia, 2735 4809-012 Sta.
Leocádia de Briteiros Guimarães, Portugal
00351 253 470 270
geral@orthosxxi.com

DISTRIBUIDOR

Brasil
Mobility Brasil
Rua Leonardo Nunes, nº 85 - Vila Clementino
São Paulo, Brasil 04039-010
1155394000
contato@mobilitybrasil.com.br

IMPORTANTE!

OS PRODUTOS QUE JÁ NÃO ESTÃO EM CONDIÇÕES ADEQUADAS DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER ELIMINADOS EM SEPARADO DO LIXO DOMÉSTICO. ESTE PROCESSO DEVE SER REALIZADO DE ACORDO COM OS REGULAMENTOS LOCAIS E NACIONAIS DE PROTEÇÃO AMBIENTAL E RECICLAGEM DE MATÉRIA-PRIMA. CONSULTE O SITE DO SEU GOVERNO LOCAL PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES SOBRE A FORMA DE ELIMINAÇÃO CORRETA.

SE ALGUMA VEZ SENTIR QUE ALGUM ASPETO DA CADEIRA PARA CHUVEIRO RAZ NECESSITA DE MANUTENÇÃO, CONTACTE O SEU CONCESSIONÁRIO. QUAISQUER PROBLEMAS QUE POSSAM AFETAR A UTILIZAÇÃO SEGURA DA CADEIRA DEVEM SER ABORDADOS IMEDIATAMENTE. O CONCESSIONÁRIO QUE FORNECEU A CADEIRA PARA CHUVEIRO DEVE SER CONTACTADO PARA QUE AS REPARAÇÕES POSSAM SER EFETUADAS ANTES DE RETOMAR A UTILIZAÇÃO DA CADEIRA. O CONCESSIONÁRIO DEVE SER INFORMADO DE QUE A CADEIRA PARA CHUVEIRO NECESSITA DE MANUTENÇÃO E QUE NÃO PODE SER UTILIZADA ATÉ QUE A REPARAÇÃO SEJA EFETUADA E TODOS OS PROBLEMAS RESOLVIDOS.

SE, POR QUALQUER MOTIVO, O SEU CONCESSIONÁRIO NÃO RESPONDER À SUA SATISFAÇÃO, CONTACTE A RAZ DESIGN:

POR E-MAIL
POR TELEFONE

info@razdesigninc.com
877.720.5678 (América do norte)
+1.416.751.5678 (resto do mundo)